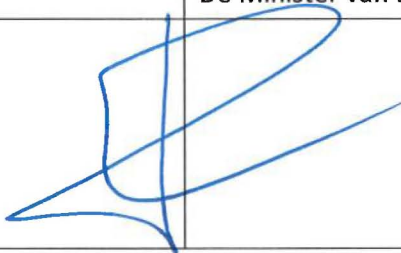


ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES	FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN
Avant-projet d'arrêté royal modifiant, en matière de recyclage, différents arrêtés royaux relatifs à l'intermédiation dans le secteur financier et des assurances	Voorontwerp van koninklijk besluit tot wijziging, inzake bijscholing, van verschillende koninklijke besluiten over de bemiddeling in de financiële en de verzekeringssector
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, les articles 8, alinéa 2, et 13 ;	Gelet op de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, de artikelen 8, tweede lid, en 13;
Vu la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, l'article 266, alinéa 1 ^{er} , 1° ;	Gelet op de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, artikel 266, eerste lid, 1° ;
Vu le Livre VII du Code de droit économique, les articles VII.181, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1° et §2, 1°, VII. 183, §5bis, 2°, VII. 186, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1° et §2, 1°, et VII. 187, §1 ^{er} , 1° ;	Gelet op Boek VII van het Wetboek van economisch recht, de artikelen VII. 181, § 1, eerste lid, 1°, en § 2, 1°, VII. 183, § 5bis, 2°, VII. 186, § 1, eerste lid, 1°, en § 2, 1°, en VII. 187, § 1, 1° ;
Vu l'avis de l'Autorité des services et marchés financiers, donné le 21 décembre 2021;	Gelet op het advies van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, gegeven op 21 december 2021;
Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le... (date), en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;	Gelet op het advies XX.X/XX van de Raad van de State, gegeven op ... (datum), met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition du Ministre de l'Economie et du Travail, du Ministre des Finances, du Ministre de la Justice, du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique et de la Secrétaire d'Etat au Budget et à la Protection des Consommateurs;	Op de voordracht van de Minister van Economie en Werk, de Minister van Financiën, de Minister van Justitie, de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing en de Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming;

Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Chapitre I^{er}.	Hoofdstuk I.
Modifications de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006 portant exécution de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers	Wijzigingen van het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot uitvoering van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten
Article 1^{er}.	Artikel 1
L'article 8/1 de l'arrêté royal du 1 ^{er} juillet 2006 portant exécution de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, inséré par l'arrêté royal du 12 décembre 2021, est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :	Artikel 8/1 van het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot uitvoering van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2021, wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:
« §6. La participation à des formations organisées par la FSMA qui portent notamment sur les matières visées à l'article 7, §1 ^{er} , 2° du présent arrêté, peut être prise en compte dans le calcul de la durée minimale de recyclage. La FSMA peut préciser les modalités de cette prise en compte. ».	“§ 6. De deelname aan door de FSMA georganiseerde vormingen over met name de in artikel 7, § 1, 2°, van dit besluit bedoelde materies, kan in aanmerking worden genomen bij de berekening van de minimumduur van de bijscholing. De FSMA kan de modaliteiten voor de inaanmerkingneming van die deelname verduidelijken.”.
Chapitre II.	Hoofdstuk II.
Modifications de l'arrêté royal du 29 octobre 2015 portant exécution du Titre 4, Chapitre 4, du Livre VII du Code de droit économique	Wijzigingen van het koninklijk besluit van 29 oktober 2015 tot uitvoering van Titel 4, Hoofdstuk 4 van Boek VII van het Wetboek van economisch recht
Art. 2	Art. 2
L'article 12/2 de l'arrêté royal du 29 octobre 2015 portant exécution du Titre 4, Chapitre 4, du Livre VII du Code de droit économique, inséré par l'arrêté royal du 12 décembre 2021, est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :	Artikel 12/2 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2015 tot uitvoering van Titel 4, Hoofdstuk 4 van Boek VII van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2021, wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:
« §6. La participation à des formations organisées par la FSMA qui portent notamment sur les matières visées à l'article 12, §1 ^{er} , 2° du présent arrêté peut être prise en compte dans le calcul de la durée minimale de recyclage. La FSMA peut préciser les modalités de cette prise en compte. ».	“§ 6. De deelname aan door de FSMA georganiseerde vormingen over met name de in artikel 12, § 1, 2°, van dit besluit bedoelde materies, kan in aanmerking worden genomen bij de berekening van de minimumduur van de bijscholing. De FSMA kan de modaliteiten voor de inaanmerkingneming van die deelname verduidelijken.”.

Art. 3	Art. 3
L'article 15/2 du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du 12 décembre 2021, est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :	Artikel 15/2 van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2021, wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:
« §6. La participation à des formations organisées par la FSMA qui portent notamment sur les matières visées à l'article 15, §2, 2° du présent arrêté, peut être prise en compte dans le calcul de la durée minimale de recyclage. La FSMA peut préciser les modalités de cette prise en compte. ».	“§ 6. De deelname aan door de FSMA georganiseerde vormingen over met name de in artikel 15, § 2, 2°, van dit besluit bedoelde materies, kan in aanmerking worden genomen bij de berekening van de minimumduur van de bijscholing. De FSMA kan de modaliteiten voor de inaanmerkingneming van die deelname verduidelijken.”.
Chapitre III	Hoofdstuk III
Modifications de l'arrêté royal du 18 juin 2019 portant exécution des articles 5, 19° /1, 264, 266, 268 et 273 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances	Wijzigingen van het koninklijk besluit van 18 juni 2019 tot uitvoering van de artikelen 5, 19° /1, 264, 266, 268 en 273 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen
Art. 4	Art. 4
L'article 18 de l'arrêté royal du 18 juin 2019 portant exécution des articles 5, 19° /1, 264, 266, 268 et 273 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 12 décembre 2021, est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :	Artikel 18 van het koninklijk besluit van 18 juni 2019 tot uitvoering van de artikelen 5, 19° /1, 264, 266, 268 en 273 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 2021, wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:
« §6. La participation à des formations organisées par la FSMA qui portent notamment sur les matières visées à l'article 13, §1 ^{er} ou 14, 3° à 5° du présent arrêté, peut être prise en compte dans le calcul de la durée minimale de recyclage. La FSMA peut préciser les modalités de cette prise en compte. »	“§ 6. De deelname aan door de FSMA georganiseerde vormingen over met name de in artikel 13, § 1, of 14, 3° tot 5°, van dit besluit bedoelde materies, kan in aanmerking worden genomen bij de berekening van de minimumduur van de bijscholing. De FSMA kan de modaliteiten voor de inaanmerkingneming van die deelname verduidelijken.”.

Chapitre VI.	Hoofdstuk VI.
Dispositions finales	Slotbepalingen
Art. 5	Art. 5
Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions, le ministre qui a les Finances dans ses attributions, le ministre qui a les Classes moyennes et le ministre qui a la Protection des consommateurs dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.	De minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Financiën, de minister bevoegd voor Middenstand en de minister bevoegd voor Consumentenbescherming zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à	Gegeven te
Par le Roi :	Van Koningswege:
Le Ministre de l'Economie,	De Minister van Economie,
Pierre-Yves DERMAGNE	
Le Ministre des Finances,	De Minister van Financiën,
	
Vincent VAN PETEGHEM	
Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie,
Vincent VAN QUICKENBORNE	

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME,	De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's,
David CLARINVAL	
La Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des Consommateurs,	De Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming,
Eva DE BLEEKER	

Rapport au Roi	Verslag aan de Koning
Avant-projet d'arrêté royal modifiant, en matière de recyclage, différents arrêtés royaux relatifs à l'intermédiation dans le secteur financier et des assurances	Voorontwerp van koninklijk besluit tot wijziging, inzake bijscholing, van verschillende koninklijke besluiten over de bemiddeling in de financiële en de verzekeringssector
Sire,	Sire,
<p>L'arrêté que le Gouvernement a l'honneur de Vous présenter pour signature, vise à modifier les dispositions en matière de recyclage dans l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006 portant exécution de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, l'arrêté royal du 29 octobre 2015 portant exécution du Titre 4, Chapitre 4, du Livre VII du Code de droit économique, ainsi que dans l'arrêté royal du 18 juin 2019 portant exécution des articles 5, 19° /1, 264, 266, 268 et 273 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances.</p>	<p>Het besluit dat de Regering de eer heeft U ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de bepalingen over bijscholing te wijzigen in het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot uitvoering van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, het koninklijk besluit van 29 oktober 2015 tot uitvoering van Titel 4, Hoofdstuk 4 van Boek VII van het Wetboek van economisch recht, en het koninklijk besluit van 18 juni 2019 tot uitvoering van de artikelen 5, 19° /1, 264, 266, 268 en 273 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen.</p>
<p>Le présent arrêté vise plus particulièrement à permettre aux intermédiaires, à leurs dirigeants effectifs, responsables de la distribution et personnes en contact avec le public, qui participent à des formations organisées par la FSMA d'inclure les heures consacrées à la participation à ces événements dans le calcul de leurs heures de recyclage.</p>	<p>Dit besluit strekt er meer specifiek toe de tussenpersonen, hun effectieve leiders, verantwoordelijken voor de distributie en personen in contact met het publiek, die deelnemen aan door de FSMA georganiseerde vormingen, in staat te stellen om de uren die ze aan de deelname aan die vormingen besteden, in de berekening van hun bijscholingsuren op te nemen.</p>
<p>À l'avenir, de telles formations sont en effet susceptibles d'être organisées par la FSMA elle-même, de manière régulière, en misant sur un nombre élevé de participants, étant donné l'utilisation accrue des moyens de télécommunications à distance.</p>	<p>In de toekomst is het immers mogelijk dat de FSMA op regelmatige basis zelf dergelijke vormingen zal organiseren, waarbij op een groot aantal deelnemers zal worden ingezet, gelet op het toenemende gebruik van telecommunicatiemiddelen op afstand.</p>
<p>Ceci concerne plus largement toute personne soumise à une obligation de recyclage de connaissances professionnelles conformément aux arrêtés royaux modifiés, à savoir tant les intermédiaires, que leurs dirigeants effectifs, leurs responsables de la distribution et leur personnel en contact avec le public, et également les personnes soumises à une telle obligation au sein des établissements de crédit,</p>	<p>Dit betreft in ruimere zin iedere persoon voor wie de verplichting tot bijscholing van de beroepskennis geldt overeenkomstig de gewijzigde koninklijke besluiten, nl. zowel de tussenpersonen als hun effectieve leiders, verantwoordelijken voor de distributie en personeelsleden in contact met het publiek, alsook de personen voor wie een dergelijke verplichting geldt bij kredietinstellingen,</p>

entreprises d'investissement, prêteurs ou entreprises d'assurance.	beleggingsondernemingen, kredietgevers of verzekeringondernemingen.
Seules les formations portant, du moins en partie, sur les matières des connaissances théoriques que doivent posséder les personnes précitées pourront toutefois être prises en considération. Ce sont en effet ces connaissances qui doivent être actualisées régulièrement par le biais de recyclages.	Enkel de vormingen die, minstens gedeeltelijk, handelen over de materies inzake de theoretische kennis waarover voornoemde personen moeten beschikken, zullen echter in aanmerking worden genomen. Het is immers die kennis die regelmatig via bijscholingen moet worden geactualiseerd.
Seront, par contre, prises en considération toutes formations portant sur de telles matières, qu'elles soient, ou non, destinées exclusivement aux intermédiaires ou à leur personnel.	Daarentegen zullen alle vormingen over die materies in aanmerking worden genomen, ongeacht of ze al dan niet uitsluitend voor de tussenpersonen of hun personeelsleden zijn bedoeld.
Cette nouvelle règle est insérée par analogie avec la règle applicable en matière de formation permanente des compliance officers. Conformément à l'article 5, alinéa 7 du règlement du 27 octobre 2011 de la FSMA relatif à l'agrément des compliance officers, la participation à des événements organisés par la FSMA ou la BNB à l'attention des compliance officers peut, en effet, être prise en compte dans le calcul de la durée minimale de formation permanente, notamment en fonction du programme de ces événements.	Deze nieuwe regel wordt ingevoegd naar analogie van de geldende regel over de permanente opleiding van complianceofficers. Conform artikel 5, zevende lid, van het FSMA-reglement van 27 oktober 2011 betreffende de erkenning van complianceofficers, kan de deelname aan door de FSMA of de NBB georganiseerde evenementen voor complianceofficers immers in aanmerking worden genomen bij de berekening van de minimumduur van de permanente opleiding, met name in functie van het programma van die evenementen.
Le Ministre de l'Economie,	De Minister van Economie,
Pierre-Yves DERMAGNE	
Le Ministre des Finances,	De Minister van Financiën,
	
Vincent VAN PETEGHEM	

Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie,
Vincent VAN QUICKENBORNE	
Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME,	De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's,
David CLARINVAL	
La Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des Consommateurs,	De Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming,
Eva DE BLEEKER	